

Cómo prevenir ratas en su propiedad



Una guía para propietarios, arrendadores e inquilinos



Una guía para Hogares Saludables

Contenido

Cómo usar esta guía	1
Cómo el Departamento de Salud inspecciona para ver si hay ratas	1
Cómo controlar a las ratas	2
Paso uno: Busque evidencia	2
Paso dos: Limpie	4
Quite excremento y huellas	4
Deshágase del desorden	4
Controle la maleza, los matorrales y los arbustos	5
Paso tres: Prívelas de comida	6
Controle su basura	6
Mantenga la comida alejada	6
Paso cuatro: Cierreles la puerta	7
Selle las grietas y los agujeros pequeños	8
Tape agujeros y aberturas grandes	8
Cierre las madrigueras	10
Paso cinco: Extermínelas	11
Cebo para roedores	11
Cómo elegir una empresa de control de plagas y cómo trabajar con ella	12
Cómo elegir la empresa adecuada	12
Pregunte en el vecindario y entreviste empresas	12
Trabajen juntos	13
Mitos y verdades sobre las ratas	contraportada



Cómo usar esta guía

Demasiados neoyorquinos viven en comunidades con infestaciones de ratas. Si usted tiene ratas o recibió un aviso de la Ciudad de Nueva York de que se encontraron ratas en su propiedad, esta guía es para usted.

Para usar esta guía:

1. Siga los pasos para encontrar y controlar las ratas o contrate una buena empresa de control de plagas para que lo haga.
2. Cuando contrate una empresa de control de plagas, muéstreles esta guía y pregúnteles cómo usarla.
3. Las ratas son un problema de la comunidad. Muéstrele esta guía a sus vecinos, inquilinos y arrendadores. Si desea obtener más copias, llame al 311.

Cómo el Departamento de Salud inspecciona para ver si hay ratas

El Departamento de Salud inspecciona propiedades públicas y privadas para ver si hay ratas. La propiedad no pasará una inspección si se detecta alguno de los siguientes indicios:

- Ratas vivas
- Excremento de ratas
- Madrigueras (lugares donde viven las ratas)
- Roeduras de dientes de ratas
- Huellas o rutas de escape, por ejemplo, marcas de roces o caminos aplanados afuera de las madrigueras
- Escombros o basura en exceso que constituyan un lugar donde las ratas puedan esconderse

Los propietarios que no aprueben una inspección recibirán una Orden del Comisionado y una copia del informe de inspección por correo. Los propietarios tendrán 5 días para solucionar el problema. Si la propiedad no aprueba una segunda inspección, el propietario puede recibir un Aviso de Infracción que puede ocasionar multas. Según la gravedad del problema, el Departamento de Salud puede exterminar o limpiar la propiedad y cobrarle al propietario.

Cómo controlar las ratas

Para controlar las ratas, debe quitarles todo lo que necesitan para sobrevivir: comida, agua, refugio y rutas de movilidad.

Paso uno: Busque evidencia



Excremento de ratas

Roeduras en contenedores de basura

Madriguera

Marcas de roces

Madriguera

- Busque los lugares en donde viven las ratas. La mayoría de las ratas viven en nidos o madrigueras. Las madrigueras son agujeros en la tierra o en el cemento de 1 a 4 pulgadas de ancho con bordes lisos. Las madrigueras se pueden encontrar debajo de los arbustos y las plantas. Generalmente tienen un agujero de entrada y salida.
- Busque excremento. El excremento se encuentra generalmente cerca de la basura. Si está húmedo y oscuro, es un indicio de que hay ratas en la zona.
- Busque agujeros y roeduras en contenedores de basura de madera y de plástico.
- Revise las paredes y el césped para ver si hay indicios de senderos. Las ratas corren por el mismo camino muchas veces al día, dejando marcas oscuras y grasosas a lo largo de las paredes y marcando senderos en el césped.



- Las ratas salen de noche. Por lo tanto, salga a caminar con una linterna después de que anochezca para ver adónde van las ratas y así encontrar las madrigueras cuando amanezca.

Senderos y huellas

Roeduras

Excremento de ratas

Roeduras

Excremento de ratas

Roeduras en las bolsas de basura

Madriguera por el acera

Paso dos: Limpie

Lave el excremento y las huellas

Las ratas se comunican y se atraen entre ellas a través de la orina y el excremento.

- Barra el excremento y limpie las huellas oscuras y grasosas. Lave la zona con agua y una solución suave de cloro (1 parte de cloro por 10 partes de agua).
- Hable con sus vecinos y trabajen juntos para limpiar de modo que las ratas no se movilicen de un lugar a otro.

Deshágase del desorden

El desorden proporciona muchos lugares donde las ratas pueden esconderse, dormir, hacer nidos y reproducirse.

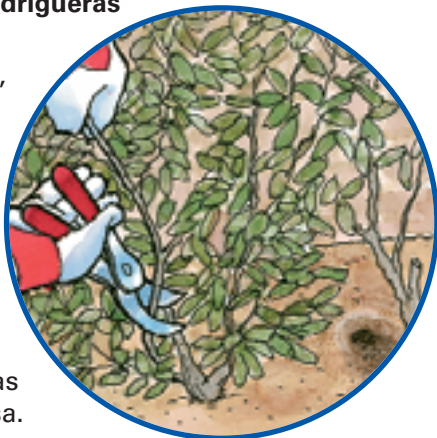
- Elimine (y recicle) montones de diarios, bolsas de papel, cartones y botellas.
- Limpie el sótano y el jardín.
- Guarde los artículos lejos de las paredes y elevados sobre el piso.



Controle la maleza, los matorrales y los arbustos

Las ratas viven generalmente en madrigueras debajo de arbustos y plantas.

- No permita que haya césped alto, arbustos, matorrales y mantillo cerca de los cimientos de las construcciones. Quite la hiedra alrededor de las madrigueras.
- Mantenga un espacio descubierto de 6 pulgadas alrededor de las construcciones y podes debajo de los arbustos.
- Conserve espacio entre las plantas y evite que haya vegetación densa.
- Mantenga los jardines libre de maleza y basura.



Paso tres: Prívelas de comida

Las ratas sólo necesitan una onza de comida por día. No les dé su basura como alimento.

Controle su basura

- Lleve los contenedores y las bolsas de basura al borde de la acera lo más cerca posible de la hora de recolección. Dejar afuera la basura durante la noche es una invitación para las ratas.
- Asegúrese de tener suficientes cubos de basura para guardarla entre una recolección y otra.
- Use contenedores de plástico resistente o de metal, con tapas de cierre hermético.
- Insista para que los inquilinos coloquen la basura *dentro* de los contenedores.

Mantenga la comida alejada

- Guarde toda la comida en recipientes bien cerrados.
- No coloque comida para gatos vagabundos, palomas o ardillas.

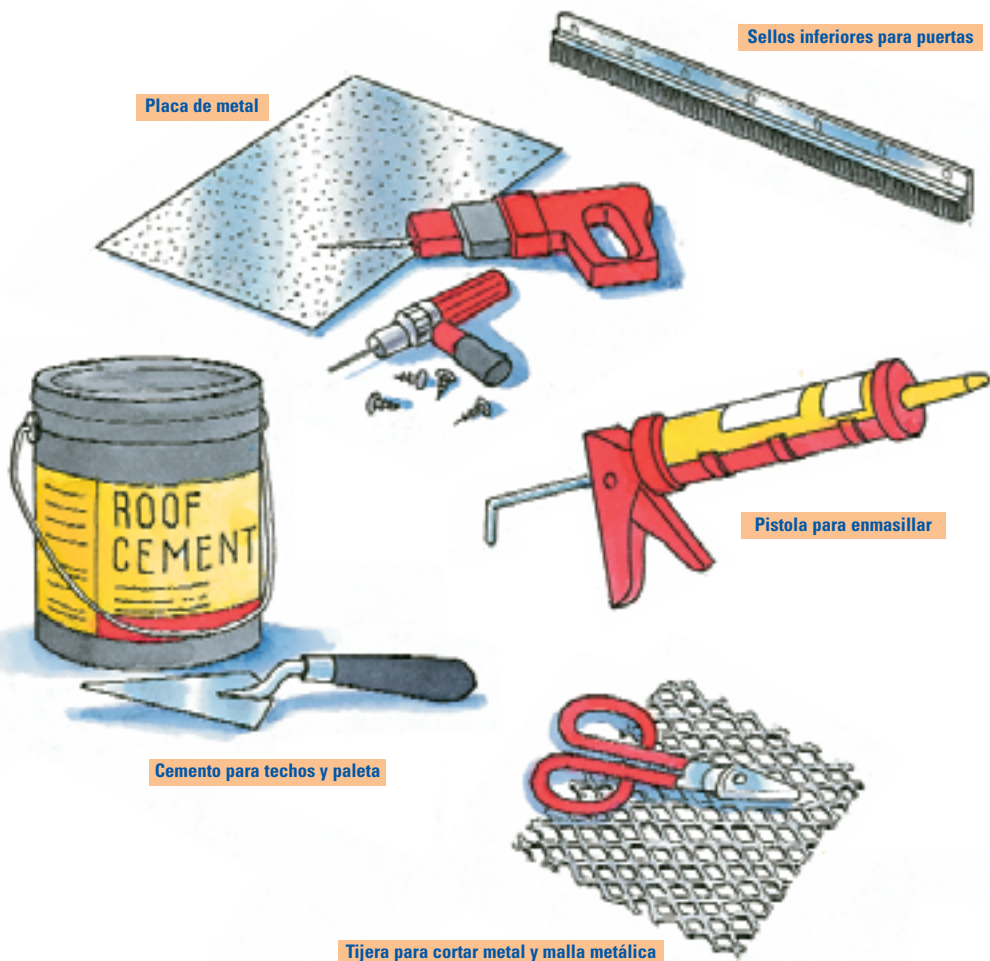


Paso cuatro: Cíérreles la puerta

Las ratas hacen agujeros con los dientes para entrar a las propiedades. Se pueden introducir en grietas y agujeros pequeños de hasta media pulgada. Para alejar a las ratas de manera definitiva, selle todos los agujeros y grietas de los cimientos, paredes, pisos, debajo de las puertas y alrededor de las ventanas. La mayoría de las reparaciones pueden ser realizadas por el personal de mantenimiento, los conserjes, reparadores o profesionales de control de plagas. Los materiales no son costosos y están disponibles en la mayoría de las ferreterías.

Placa de metal

Sellos inferiores para puertas



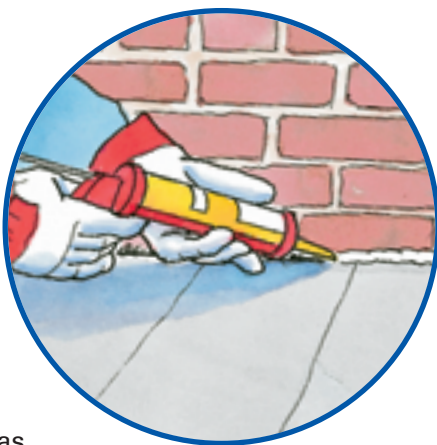
Cemento para techos y paleta

Pistola para enmasillar

Tijera para cortar metal y malla metálica

Selle las grietas y los agujeros pequeños

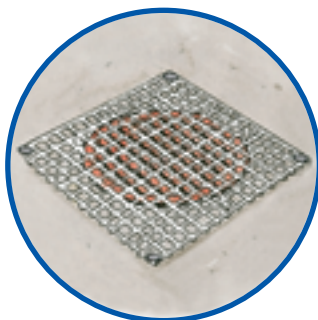
- Selle las grietas y los agujeros pequeños con masilla. También puede usar cemento para techos: es duradero y se aplica fácilmente con una pistola para enmasillar.
- Cierre los espacios debajo de las puertas con sellos inferiores para puertas de metal resistentes a los roedores.
- Cierre las aberturas en las ventanas con una lámina protectora de metal.
- Coloque pantallas en los conductos de ventilación, en especial en las plantas inferiores.



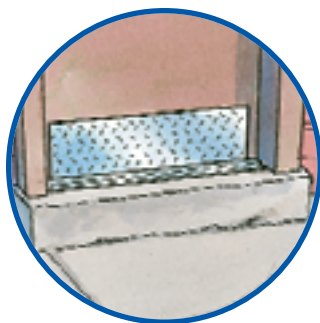
Tape agujeros y aberturas grandes

La forma de cerrar los agujeros y las aberturas grandes depende del material de construcción y del espacio que haya detrás del agujero.

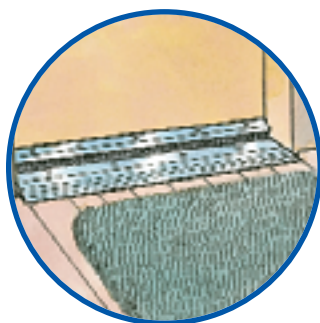
- Utilice cemento preparado o argamasa para rellenar agujeros y aberturas en los cimientos de cemento y piedra. Cubra los agujeros grandes con malla metálica o chapa perforada y luego séllelos con cemento o argamasa.
- Cubra los conductos de ventilación y los sumideros del piso con malla metálica reforzada, fijada con clavos para mampostería y cemento.



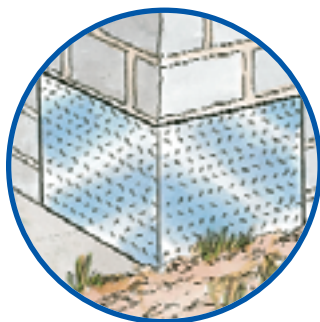
- Coloque placas de metal en la parte externa inferior de las puertas donde las ratas hayan roído o por donde hayan ingresado a la propiedad. Coloque umbrales de metal debajo.



- Utilice burletes en las puertas para que el espacio debajo sea de menos de un cuarto de pulgada.



- Coloque una placa de metal de gran espesor entre los cimientos y el piso.



- Selle las tuberías y los cables que van por las paredes con placas de escudete ("abrazaderas"). Controle las tuberías regularmente para verificar que no haya escapes.



Cierre las madrigueras inactivas

Una madriguera inactiva tendrá hojas, telarañas u otros desechos alrededor de la entrada. Estas madrigueras inactivas deberían cerrarse para que las ratas no vuelvan a ingresar.



- Cierre las madrigueras del suelo rellenándolas con tierra y apisonándolas con una pala o el pie.



- Cierre las madrigueras en las aceras rotas o dañadas con relleno metálico y cemento.



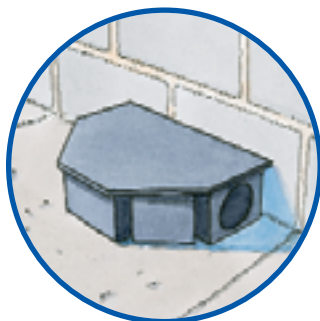
Paso cinco: Extermínelas

Cebo para roedores

Cebo para roedores es una forma efectiva para matar ratas. Pero la aplicación de estos venenos es un trabajo para profesionales. Si vive en su propia casa sin inquilinos, la ley le permite colocar cebo para roedores por su cuenta. *Sin embargo, los propietarios de propiedades de varias unidades y de comercios deben contratar a una empresa de control de plagas. Es contra la ley colocar cebo por su propia cuenta.*

Asegúrese de que la empresa de control de plagas siga estas pautas:

- Siempre lea y siga la etiqueta del fabricante y use la menor cantidad efectiva de cebo.
- Use guantes descartables cuando toque el cebo y después lávese las manos.
- Use trozos seguros de cebo (llamados “bloques” de cebo) dentro de estaciones de cebo a prueba de manipulación. Sujete las estaciones de cebo al piso o a un cerco con cemento, masilla o alambre.
- Ubique las estaciones de cebo en el mismo sendero que generalmente circulan las ratas, a menudo por paredes y líneas de cercos. Las ratas no saldrán de su camino para comer de las estaciones de cebo.
- Use un embudo para insertar cebo granulado en lo profundo de la madriguera. Esto ayudará a colocar los gránulos profundamente en la madriguera, impidiendo que las ratas los saquen.
- No se deberían usar cebos embolsados en madrigueras o en estaciones de cebo. Las ratas los pueden sacar de las madrigueras o estaciones y llevar a otras partes donde los niños, las mascotas y la fauna silvestre los pueden encontrar.



- Almacene y coloque estaciones de cebo en lugares donde los niños y las mascotas no puedan alcanzarlas.
- Nunca use un producto que no tenga un Número de Registro de la Agencia de Protección Ambiental (Environmental Protection Agency, EPA).
- Vuelva a poner cebo una vez que lo hayan comido. Deje las estaciones de cebo en el lugar durante al menos 2 semanas después de que haya concluido toda la actividad de las ratas. Controle el área todos los meses.
- Nunca use la marca Tres Pasitos ni otros productos con cebo ilegales.



Para obtener más información sobre pesticidas, llame al Centro Nacional de Información sobre Pesticidas (National Pesticide Information Center) al 1-800-858-7378.

Cómo elegir una empresa de control de plagas y cómo trabajar con ella

Hay más de 1,000 empresas de control de plagas y 3,500 profesionales de control de plagas autorizados en el área de la Ciudad de Nueva York. No todos están bien capacitados en el control de ratas. Para deshacerse de las ratas, debe elegir la empresa adecuada, tener claro qué quiere que hagan y controlar sus resultados.

Cómo elegir la empresa adecuada

Pregunte y entreviste empresas

- Pida referencias a sus vecinos y amigos.
- Busque en el directorio telefónico y en Internet para obtener información sobre servicios de “control integral de plagas”. Es probable que estas empresas revisen, controlen y hagan reparaciones y recomendaciones.

- Entreviste empresas. Pida referencias, incluyendo de sus clientes anteriores.
- Asegúrese de que la empresa tenga una autorización del Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (New York State Department of Environmental Conservation). Para verificar, llame al (718) 482-4994 o visite el sitio web <http://www.dec.ny.gov>.

Una buena empresa...

- Revisará su propiedad antes de darle una cotización.
- Le dará un informe escrito de la inspección y un plan de acción.
- Basará las cotizaciones en los resultados de la inspección, no en honorarios fijos. Los servicios menos costosos raramente serán los mejores.
- Lo referirá para realizar reparaciones a la estructura, en caso de ser necesario.
- Lo visitará seguido hasta que el trabajo haya concluido.
- Colocará cebo en recipientes resistentes a las pisadas.
- Empleará exterminadores calificados y bien entrenados.
- Le enseñará cómo prevenir las ratas.
- Trabajarán con usted hasta que no haya ratas.

Trabajen juntos

- Camine con el profesional de control de plagas durante cada visita y realice un seguimiento del trabajo.
- Acuerden un costo y plan de servicio.
- Siga las referencias y las recomendaciones.



Una guía para Hogares Saludables



Mitos y verdades sobre las ratas

1. Mito: En Nueva York hay ratas del tamaño de un gato.

Verdad: La mayoría de las ratas de nuestra zona no pesan más de una libra. Cuando una rata tiene miedo, se le levanta el pelaje y parece más grande para asustar a sus enemigos.

2. Mito: Existen “ciudades de ratas” en las alcantarillas y en el sistema del metro.

Verdad: Sólo pequeños focos viven en las alcantarillas y en los metros de la Ciudad de Nueva York. La mayoría de las ratas viven en madrigueras al nivel del suelo o del sótano.

3. Mito: Las ratas de ciudad son “inmunes” al veneno.

Verdad: Los venenos de hoy en día funcionan bien, pero sólo si las ratas lo comen. Cuando la basura está en un lugar de fácil acceso, las ratas no comen el cebo.

4. Mito: En Nueva York hay más de una especie de ratas.

Verdad: Sólo la rata noruega vive aquí. Varían en color y tamaño, dependiendo de la edad y de dónde viven. Por eso, la gente la llama de diferentes maneras (rata de ciudad, rata marrón, rata de alcantarilla, rata de embarcadero, rata de río, rata callejera o rata de casa) pero todas son de la misma especie.

5. Mito: Los gatos, los perros, los halcones y otros animales ayudan a controlar las ratas de ciudad.

Verdad: Pueden matar de vez en cuando a una rata pero no pueden alcanzar los rápidos índices de reproducción de estos roedores. **¡Sólo las personas podemos hacer algo al respecto!**